***Эпиграф к* исследованию *Слова Божьего:***

*(Sermon notes for 11.17.17)*

И сказал Иисус ученикам Своим: вот то, о чем Я вам говорил, еще быв с вами, что надлежит исполниться всему, написанному о Мне в законе Моисеевом и в пророках и псалмах (Лк.24:44).

***Then He said to them, "These are the words which I spoke to you while I was still with you, that all things must be fulfilled which were written in the Law of Moses and the Prophets and the Psalms concerning Me." (Luke 24:44).***

Чтобы нам, как причастникам Тела Христова, разделить со Христом исполнение всего написанного о Нём в Писании, мы продолжим наше исследование в направлении нашей соработы со Святым Духом в том, – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***So that we, as members of the Body of Christ, divide with Christ all that was written about Him in Scripture we will continue our study in the direction of our cooperation with the Holy Spirit in what we must do on our end so that we receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечься в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей заповеди – задействованы три повелевающих и основополагающих глагола:

***For the fulfilment of this commandment – there are three basic commands and verbs:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

Чтобы подтвердить, имеющееся обетование, возведённое в статус заповеди, приведём ещё одно место Писания, в котором тот же автор, но несколько в иной форме, обуславливает аналогичную истину, призывающую нас, совлечься ветхого человека с делами его, чтобы облечься в нового, который наделён способностью, обновляться в познании по образу Создавшего его.

***To confirm this commandment, we will refer to one more places of Scripture in which the author provides an analogy for the truth that calls us to set aside our former way of life and its works so that we could be clothed in the new man, who has the ability to be renewed in knowledge according to the image of the One Who created him.***

А теперь вы отложите все: гнев, ярость, злобу, злоречие, сквернословие уст ваших; не говорите лжи друг другу, совлекшись ветхого человека с делами его и облекшись в нового,

Который обновляется в познании по образу Создавшего его, где нет ни Еллина, ни Иудея, ни обрезания, ни необрезания, варвара, Скифа, раба, свободного, но все и во всем Христос.

Итак облекитесь, как избранные Божии, святые и возлюбленные, в милосердие, благость, смиренномудрие, кротость, долготерпение, снисходя друг другу и прощая взаимно, если кто на кого имеет жалобу: как Христос простил вас, так и вы. Более же всего облекитесь в любовь, которая есть совокупность совершенства (Кол.3:8-14).

***But now you yourselves are to put off all these: anger, wrath, malice, blasphemy, filthy language out of your mouth. Do not lie to one another, since you have put off the old man with his deeds, and have put on the new man who is renewed in knowledge according to the image of Him who created him, where there is neither Greek nor Jew, circumcised nor uncircumcised, barbarian, Scythian, slave nor free, but Christ is all and in all.***

***Therefore, as the elect of God, holy and beloved, put on tender mercies, kindness, humility, meekness, longsuffering; bearing with one another, and forgiving one another, if anyone has a complaint against another; even as Christ forgave you, so you also must do. But above all these things put on love, which is the bond of perfection. (Colossians 3:8-14).***

Мы отметили, что именно, от решения этих трёх судьбоносных действий: совлечься, обновиться, и облечься – будет зависеть, обратим мы себя в сосуды милосердия или, в сосуды гнева, а вернее – состоится совершение нашего спасения, которое дано нам в формате залога или же, мы утратим его навсегда. В силу чего, наши имена, навсегда будут изглажены из Книги Жизни.

***Answering these fateful questions will affect whether we turn ourselves into vessels of mercy or vessels of wrath, or rather – will we perfect the salvation that is given to us in the format of a deposit or will we waste it. Because of this, our names will forever be blotted out of the Book of Life.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые два вопроса и, остановились на исследовании вопроса:

***In a certain format, we have already examined the first two questions and have stopped to examine the question:***

Какие условия необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе, в праведности и святости истины?

***What conditions must we fulfill so that through our renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of our new man who is created by God in Christ Jesus in the righteousness and holiness of truth?***

И, в связи, с облечением самого себя, в полномочия нового человека, несущего в себе, полномочия воскресения Христова, мы пришли к выводу, что нам необходима помощь Бога, в предмете Его милости.

***In regards to clothing ourselves into our new man, we came to the conclusion that we need God’s help in the subject of His mercy.***

Средством же, для принятия всякой помощи, выраженной в наследии милостей Божиих – является оружие молитвы или поклонение.

***The means for accepting this kind of help expressed in the inheritance of God’s mercies – is prayer and worship.***

Так, как молитва – это, не только средство общения человека с Богом, но и некое, священное и юридическое право, представляющее орудие, приводящее в действие, законодательство Божие, которое человек даёт, на вмешательство небес, в сферы земли.

***Because prayer – is simply the right that man gives the heavens to interfere here on earth. And we are called to give God this right only on His established conditions.***

Одна из таких молитв Давида, записанная в его 142 песне, как раз и раскрывает условия, на основании которых, человек призван создавать Богу юридическое основание, для вмешательство Его милости, как в свою жизнь, так и, в пределы тех сфер нашего влияния, за которые, мы несём ответственность пред Богом – она то, и стала, предметом нашего последующего исследования.

***One of David’s prayers written in the 143rd psalm, where he gives God the right to interfere in his life, His mercy and truth, will be an example for us of our inheritance.***

Господи! услышь молитву мою, внемли молению моему по истине Твоей; услышь меня по правде Твоей и не входи в суд с рабом Твоим, потому что не оправдается пред Тобой ни один из живущих.

Враг преследует душу мою, втоптал в землю жизнь мою, принудил меня жить во тьме, как давно умерших, -

И уныл во мне дух мой, онемело во мне сердце мое. Вспоминаю дни древние, размышляю о всех делах Твоих, рассуждаю о делах рук Твоих. Простираю к Тебе руки мои;

Душа моя – к Тебе, как жаждущая земля. Скоро услышь меня, Господи: дух мой изнемогает; не скрывай лица Твоего от меня, чтобы я не уподобился нисходящим в могилу.

Даруй мне рано услышать милость Твою, ибо я на Тебя уповаю. Укажи мне путь, по которому мне идти, ибо к Тебе возношу я душу мою. Избавь меня, Господи, от врагов моих;

К Тебе прибегаю. Научи меня исполнять волю Твою, потому что Ты Бог мой; Дух Твой благий да ведет меня в землю правды.

Ради имени Твоего, Господи, оживи меня; ради правды Твоей выведи из напасти душу мою. И по милости Твоей истреби врагов моих и погуби всех, угнетающих душу мою, ибо я Твой раб (Пс.142:1-12).

***A Psalm of David. Hear my prayer, O LORD, Give ear to my supplications! In Your faithfulness answer me, And in Your righteousness. Do not enter into judgment with Your servant, For in Your sight no one living is righteous.***

***For the enemy has persecuted my soul; He has crushed my life to the ground; He has made me dwell in darkness, Like those who have long been dead. Therefore my spirit is overwhelmed within me; My heart within me is distressed. I remember the days of old; I meditate on all Your works; I muse on the work of Your hands.***

***I spread out my hands to You; My soul longs for You like a thirsty land. Answer me speedily, O LORD; My spirit fails! Do not hide Your face from me, Lest I be like those who go down into the pit. Cause me to hear Your lovingkindness in the morning, For in You do I trust; Cause me to know the way in which I should walk, For I lift up my soul to You.***

***Deliver me, O LORD, from my enemies; In You I take shelter. Teach me to do Your will, For You are my God; Your Spirit is good. Lead me in the land of uprightness. Revive me, O LORD, for Your name's sake! For Your righteousness' sake bring my soul out of trouble. In Your mercy cut off my enemies, And destroy all those who afflict my soul; For I am Your servant. (Psalms 143:1-12).***

Чтобы Давиду, а равно и нам, рано услышать милость Божию – нам, подобно Давиду, необходимо было представить Богу, некое юридическое основание или некое право.

***To be heard by God, it was necessary for David to present God a foundation or a right, that could serve for God as proof that He can interfere in David’s life with His mercy and truth.***

И, такими доказательствами, в данной молитве, послужили десять аргументов, которые Давид приводил Богу, говоря, - услышь меня:

***From David’s perspective, this kind of proof, in this prayer, contained ten different arguments that David brought to God saying – hear me:***

**1.** Ради Твоей истины и правды.

**2.** Ради воспоминания дней древних и всех дел Твоих.

**3.** Потому, что я простираю к Тебе мои руки.

**4.** Потому, что я на Тебя уповаю.

**5.** Ради возношения души моей к Тебе.

**6.** Ради того, что я к Тебе прибегаю.

**7.** Потому, что Ты мой Бог.

**8.** Ради Твоего имени.

**9.** Ради Твоей милости.

**10.** Потому, что я раб Твой.

***1. Because of your righteousness and truth.***

***2. I remember the days of the old and all of Your works.***

***3. Because I spread out my hands to You.***

***4. Because I trust in You.***

***5. Because I lift my soul up to You.***

***6. For I run to You.***

***7. Because You are my God.***

***8. For Your name.***

***9. For Your mercy.***

***10. Because I am Your servant.***

На предыдущих служениях, мы уже рассмотрели природу первого аргумента, пребывающего в сердце Давида – это доказательства, что в его сердце, пребывала истина и правда, которые являлись для Бога юридическим основанием, дающим возможность, услышать Давида, и встать на сторону Давида, в его противостоянии с имеющимися у него врагами. И, остановились на исследовании второго аргумента.

***In previous sermons, we have already examined the nature of the first argument that gave God the legal right to stand on David’s behalf to help him withstand his enemies. And we have stopped to study the second argument.***

**Второй аргумент** – это, приведённое Давидом доказательство, что в его сердце, запечатлена была память, дней древних и всех дел, совершённых Богом в этих древних днях.

***Second argument – evidence brought by David in prayer that showed that he remembered the days of the old and all the works of God in these days, written on the tablets of our heart.***

По откровению Святого Духа, образ этого доказательства, мы стали рассматривать, в судном наперснике Первосвященника, который являлся – предметом уникальной и постоянной памяти пред Богом, определяющего собою – эталон постоянной молитвы.

***An image of this evidence is presented in the breastplate of judgment of the High priest, which was a standard for a constant memorial before God, containing the standard of a constant prayer.***

И, создавался судный наперсник, и обслуживал только один предмет – это слияние Урима и Туммима, в сердце человека; что, позволяло Богу, слышать человека, а человеку, позволяло слышать Бога.

***And this breastplate of judgment was made for and served only one object – Urim and Thummim, the presence of which allowed God to hear man, and it allowed man to hear God.***

А посему, чтобы быть услышанным Богом, в откровениях Его Урима – необходимо было, сохранять в своей памяти дела Божии, в предмете Его Туммима, которые Бог совершил в древних днях.

***And so, to be heard by God in the revelations of His Urim – it was necessary to maintain a remembrance of the works of God in the subject of His Thummim which God had made in the days of the old.***

**Судный наперсник**, как предмет постоянной памяти пред Богом – это сакральный образ формата постоянной молитвы, дающей Богу основание, выполнять Свою волю, на планете Земля. А посему:

***A breastplate of judgment as the subject of a continual prayer before God – is a sacred image of the format of a continual prayer. And so:***

Молитва, не соответствующая требованиям и характеристикам «судного наперсника», не имеет права, называться молитвой.

***A prayer that does not meet the requirements and characteristics of a “breastplate of judgment” does not have a right to be called a prayer.***

Так, как – только формат постоянной молитвы, представленный в судном наперснике Первосвященника, даёт нам право, приступать к Богу, и входить во Святилище, как царям и священникам Богу, чтобы представлять ходатайства, преследующие интересы Его воли.

***Only the format of a continual prayer presented in the breastplate of judgment of the High Priest gives us the right to draw near to God and enter the Sanctuary as kings and priests unto God.***

Будьте постоянны в молитве, бодрствуя в ней с благодарением (Кол.4:2).

***Continue earnestly in prayer, being vigilant in it with thanksgiving. (Colossians 4:2).***

**Постоянство в молитве** – определялось весело горящим светильником, обуславливающим состояние праведного сердца.

***Continuity in prayer – is defined by a burning lamp that defines the state of the righteous heart of man.***

Свет праведных весело горит, светильник же нечестивых угасает (Прит.13:9).

***The light of the righteous rejoices, But the lamp of the wicked will be put out. (Proverbs 13:9).***

**Порядок устройства судного наперсника** – определял и предписывал требования духа и истины, которым в своих сердцах, должны были обладать и соответствовать, истинные поклонники, которых ищет Себе Бог.

***The order of the make-up of the breastplate of judgment contains conditions that true worshippers of God whom God searches for himself are supposed to have.***

Но настанет время и настало уже, когда истинные поклонники будут поклоняться Отцу в духе и истине, ибо таких поклонников Отец ищет Себе. Бог есть дух, и поклоняющиеся Ему должны поклоняться в духе и истине (Ин.4:23,24).

***But the hour is coming, and now is, when the true worshipers will worship the Father in spirit and truth; for the Father is seeking such to worship Him. God is Spirit, and those who worship Him must worship in spirit and truth." (John 4:23-24).***

При нарушении устройства, в порядке судного наперсника, обуславливающего состояние и природу сердца поклонника Бога, судный наперсник, утрачивал свою природу и своё назначение.

***Violating the order of the breastplate of judgment which yields the state and nature of a worshipper of God results in the breastplate of judgment losing its nature and purpose.***

Поклонение Отцу в духе и истине – заключается в том, чтобы не повреждать истины, в преследовании целей, установленных Богом в Писании, как это делали во все времена и, делают сегодня многие, в силу своей жестоковыйности и, в угоду, своей корысти и, лицемерия.

***Worshipping the Father in spirit and truth – is to not damage the truth in the pursuit of goals that are set by God in Scripture, that many did before and many continue to do due to their ignorance or their hypocrisy or their jealousy.***

Ибо мы не повреждаем слова Божия, как многие, но проповедуем искренно, как от Бога, пред Богом, во Христе (2.Кор.2:17).

***For we are not, as so many, peddling the word of God; but as of sincerity, but as from God, we speak in the sight of God in Christ. (2 Corinthians 2:17).***

В Септуагинте, судный наперсник называется - «знамением правосудия». Так, как посредством Урима и Туммима, содержащегося в судном наперснике, Бог мог сообщать человеку Свой суд.

***In the Septuagint, the breastplate of judgment is called “a sign of justice”. Because through Urim and Thummim that were contained in the breastplate of judgment, God could tell man His judgment.***

**Образ судного наперсника** – представлял совесть человека, очищенную от мёртвых дел, на скрижалях которой, как на печати, в двенадцати именах патриархов, был запечатлён образ учения Иисуса Христа, пришедшего во плоти.

***The image of the breastplate of judgment – finds its expression in the conscience of man that is cleansed from dead works, on the tablets of which, as well as the seal, is the teaching of Jesus Christ who came in the flesh.***

Совесть, очищенная от мёртвых дел, с запечатлённой на её скрижалях истины и правды – призвана давать Богу право, действовать в них, и через них, на «планете земля».

***A conscience that is cleansed from dead works, with a seal on the tablets of truth and righteousness – will yield the nature of true worshippers who will give God the right to act in them and through them on “planet earth”. And God searches for these kind of worshippers for himself.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели размеры и род материала, из которого должен был устрояться судный наперсник, которому мы призваны соответствовать, в своём духе. И**,** остановились на следующем требовании, которое гласит:

***In a certain format, we have already looked at the measurements and material out of which the breastplate of judgment was to be made. And we have stopped to look at the next condition which states:***

И вставь в него оправленные камни в четыре ряда; рядом: рубин, топаз, изумруд, - это один ряд; второй ряд: карбункул, сапфир и алмаз; третий ряд: яхонт, агат и аметист; четвертый ряд: хризолит, оникс и яспис; в золотых гнездах должны быть вставлены они.

Сих камней должно быть двенадцать, по числу сынов Израилевых, по именам их; на каждом, как на печати, должно быть вырезано по одному имени из числа двенадцати колен (Исх.28:17-21).

***And you shall put settings of stones in it, four rows of stones: The first row shall be a sardius, a topaz, and an emerald; this shall be the first row; the second row shall be a carbuncle, a sapphire, and a diamond; the third row, a jacinth, an agate, and an amethyst; and the fourth row, a chrysolite, an onyx, and a jasper. They shall be set in gold settings.***

***And the stones shall have the names of the sons of Israel, twelve according to their names, like the engravings of a signet, each one with its own name; they shall be according to the twelve tribes. (Exodus 28:17-21).***

Мы отметили, что **Двенадцать золотых гнёзд** – это владычество и начальство Слова Божия, содержащиеся в учении Иисуса Христа, пришедшего во плоти, которое мы, как поклонники Бога, призваны представлять в основании своей постоянной молитвы.

***These twelve golden settings yield the teaching of Jesus Christ who came in the flesh which, as the worshippers of God, are called to represent in our continual prayer.***

**А, двенадцать драгоценных камней**, с вырезанными на них, как на печати, именами сынов Израилевых – это образ и формат нашей постоянной молитвы, представляющей совершенные суды Бога.

***The twelve precious stones with the engravings of markings of the twelves names of the sons of Israel – is an image of our prayer that represent the perfect judgments of God.***

Отсюда следует, что, не золотые гнёзда, в предмете истины слова Божия, подгоняются по своему размеру и, по своей конфигурации, под драгоценные камни, а драгоценные камни, в предмете наших молитв, подгоняются под размеры и конфигурацию золотых гнёзд истины.

***From this we can conclude that the golden settings in the subject of the truth of the word of God are engraved to fit the stones. But rather, the stones, in the subject of our prayers, are engraved to fit the measurements and configurations of the golden settings of truth.***

**Постоянная молитва,** в двенадцати драгоценных камнях судного наперсника, с двенадцатью именами – это молитва неотступная, которая в своём ходатайстве, представляет интересы воли Божией и, не отступает от намеченной цели, доколе не получит просимое.

***Continual prayer – is first and foremost, an unceasing prayer that finds its expression in trust in God, in which a person, representing the interests of God in his intercessory, does not step away from the goal until he receives what he has asked for.***

**Устройство судного наперсника,** в нашем сердце – выражает себя, в устройстве Царства Небесного, в образе Дерева жизни.

***The makeup of the breastplate of judgment – is represented in the Tree of life, the Kingdom of Heaven.***

**Взращивание, в своём сердце Дерева жизни** – это устроение самого себя, в нового человека, созданного по Богу, в праведности и, святости истины, в дом духовный, в священство святое.

***Growing the Tree of life in our heart – is building ourselves into the new man, created by God in righteousness and holiness of truth, into a spiritual dwelling, a holy place.***

При этом мы отметили, как всё великолепие и порядок Храма, создавалось только для одного священного предмета и, обслуживало только один священный предмет – это золотой Ковчег Завета.

***We have noted that all of the grandeur and order of the Temple was made for only one holy object, and it served only one holy object – the golden Ark of the Covenant.***

Точно так же, и ефод первосвященника, с прикреплённым к нему судным наперсником, создавался и обслуживал, только один священный предмет, который в точности, призван был дублировать и исполнять, функции золотого ковчега – это Урим и Туммим.

***The same way the ephod of the High priest with the breastplate of judgment was created and served only one holy object, which was called to exactly double and fulfill the functions of the golden ark – this is, Urim and Thummim.***

Потому, что, как золотой Ковчег Завета, так и судный наперсник – образно, но только, с разных сторон и, с различным назначением, представляли совесть человека, очищенную от мёртвых дел.

***The golden Ark of the Covenant and the breastplate of judgment – figuratively represented the conscience of a person that has been cleansed from dead works.***

**Урим и туммим**, на иврите означает – «свет и совершенство», «свет и право» или, «откровение и истина». Так, например:

***Urim and Thummim – is “light and perfection”, “light and right” or, “revelation and truth”.***

Десятословие, внутри Ковчега Завета – являлось истиной. И эту истину, в судном наперснике представлял – Туммим.

***The Decalogue placed inside of the Ark of the Covenant – was truth. And this truth was presented on the breastplate of judgment as – Thummim.***

А, Свет откровения, которое человек мог получать над крышкой Ковчега Завета, в судном наперснике представлял Урим, под которым подразумевался Святой Дух. А посему:

***The revelation that a person could receive under the lid of the Ark of the Covenant, was presented in the breastplate of judgment as – Urim.***

Поклонником Бога, мог определяться, только тот человек, который обладал мудрым сердцем, на скрижалях которого, запечатлена была истина, в образе Туммима, в границах которого Урим, в образе Святого Духа, мог раскрывать тайну Туммима.

***A worshipper of God can only be a person who has a conscience that is cleansed from dead works, or who has a wise heart, on the tablets of which is sealed truth in the subject of Thummim.***

И вот, Я в сердце всякого мудрого вложу мудрость, дабы они сделали все, что Я повелел тебе (Исх.31:6).

***And I have put wisdom in the hearts of all the gifted artisans, that they may make all that I have commanded you. (Exodus 31:6).***

Мы отметили, что содружество Туммима и Урима, в сердце человека – это слияние между собою, двух форматов мудрости, которые гласят, что носители Туммима и Урима – являются истинными поклонниками Бога, и обладают иммунитетом Святого Духа.

***Basically, this is referring to a property of wisdom that is contained in Thummim and Urim, and the fact that the carriers of Thummim and Urim are worshippers of God and have the immune system of the Holy Spirit.***

И о Левии сказал: туммим Твой и урим Твой на святом муже Твоем, которого Ты искусил в Массе, с которым Ты препирался при водах Меривы, который говорит об отце своем и матери своей: "я на них не смотрю", и братьев своих не признает, и сыновей своих не знает;

Ибо они, левиты, слова Твои хранят и завет Твой соблюдают, учат законам Твоим Иакова и заповедям Твоим Израиля, возлагают курение пред лице Твое и всесожжения на жертвенник Твой; благослови, Господи, силу его и о деле рук его благоволи, порази чресла восстающих на него и ненавидящих его, чтобы они не могли стоять (Вт.33:8-11).

***And of Levi he said: "Let Your Thummim and Your Urim be with Your holy one, Whom You tested at Massah, And with whom You contended at the waters of Meribah, Who says of his father and mother, 'I have not seen them'; Nor did he acknowledge his brothers, Or know his own children; For they have observed Your word And kept Your covenant.***

***They shall teach Jacob Your judgments, And Israel Your law. They shall put incense before You, And a whole burnt sacrifice on Your altar. Bless his substance, LORD, And accept the work of his hands; Strike the loins of those who rise against him, And of those who hate him, that they rise not again." (Deuteronomy 33:8-11).***

В определённом формате, мы уже рассмотрели пять свойств воина молитвы, в первых пяти драгоценных камнях судного наперсника, через которые Бог, мог постоянно приводить Свою волю в исполнение, на планете земля. И, остановились на шестом свойстве – **это достоинство** **драгоценного камня алмаза**.

***In a certain format, we have already examined the first five properties of a worshipper of God, through whom God could continually express and fulfill His will on planet earth. We have stopped to examine the sixth component of a worshipper expressed on the breastplate of judgment of our heart in the virtue of the precious diamond stone:***

Известно, что шестым именем, вырезанным на драгоценном камне судного наперсника, на скрижалях нашего сердца, являлось имя шестого сына Иакова – Неффалима, означающее – **борец**.

***The sixth name on the second row from the bottom that was engraved on the precious stone of the breastplate of judgment on the tablets of our heart was the name of the sixth son of Jacob – Naphtali, meaning – wrestler.***

И еще зачала и родила Валла, служанка Рахилина, другого сына Иакову. И сказала Рахиль: борьбою сильною боролась я с сестрою моею и превозмогла. И нарекла ему имя: Неффалим (Быт.30:7,8).

***And Rachel's maid Bilhah conceived again and bore Jacob a second son. Then Rachel said, "With great wrestlings I have wrestled with my sister, and indeed I have prevailed." So she called his name Naphtali. (Genesis 30:7-8).***

**Имя Бога**, представленное в драгоценном камне алмазе, по предположениям Иудейского раввината на иврите означает «Эль-Хай», что в переводе на русский язык означает – Бог живой.

***The name of God in the precious diamond stone, according to Jewish rabbis in Hebrew means “El Hayy”, which translated to Russian means – Living God.***

А посему: исходя из значения имени Неффалима, на шестом драгоценном камне алмазе следует, что:

***Therefore, according to the meaning of the name Naphtali on the precious diamond stone, we note that:***

**Функции шестого принципа**, в основание, постоянной молитвы, с которым нам следует являться постоянной памятью пред Богом – это наша способность, позволить Святому Духу, пребывать с нами в молитвенной борьбе, против сил преисподней, противящихся нам, в исполнении воли Божией, именем Бога живого.

***The function of the sixth principle laid as a foundation of our constant prayer with which we need to serve as a continual memorial before God – this is our ability to allow the Holy Spirit to be with us in prayer battle against the powers of darkness that go against us fulfilling the will of God, the name of the living God.***

А Господь Бог есть истина; Он есть Бог живый и Царь вечный. От гнева Его дрожит земля, и народы не могут выдержать негодования Его (Иер.10:10).

***But the LORD is the true God; He is the living God and the everlasting King. At His wrath the earth will tremble, And the nations will not be able to endure His indignation. (Jeremiah 10:10).***

**Имя Бога Живого** – являлось форматом клятвы. И категория святого народа, которая не научилась клясться Богом живым или, клялась Им ложно – подлежала полному и совершенному истреблению.

***The name of the Living God was the format of an oath, And that category of the holy nation that did not learn how to swear by the living God and swore to Him falsely – they were headed to total annihilation.***

И если они научатся путям народа Моего, чтобы клясться именем Моим: "жив Господь!", как они научили народ Мой клясться Ваалом, то водворятся среди народа Моего. Если же не послушаются, то Я искореню и совершенно истреблю такой народ, говорит Господь (Иер.12:16,17).

***And it shall be, if they will learn carefully the ways of My people, to swear by My name, ‘As the Lord lives,’ as they taught My people to swear by Baal, then they shall be established in the midst of My people. But if they do not obey, I will utterly pluck up and destroy that nation,” says the Lord. (Jeremiah 12:16-17).***

Итак, чтобы не быть искоренённым и, совершенно истреблённым, гневом Бога Живого – необходимо научиться путям народа Божьего, чтобы клясться именем Бога «Эль-Хай» или же, Богом Живым.

***In order to not be eradicated and destroyed by the wrath of the Living God – it is necessary to be taught the ways of the nation of God to swear by the name of God “El-Hayy” or, Living God.***

И, такими путями – являются пути заповедей и уставов Божиих. А, условием, которое даёт право научиться путям заповедей и уставов, чтобы клясться именем Бога Живого – является жажда их познания.

***And these paths are the paths of the commandments and statutes of God. The condition that gives the right to be taught the paths and statutes so that we can swear by the name of the Living God – is the desire of their knowledge.***

Потеку путем заповедей Твоих, когда Ты расширишь сердце мое. Укажи мне, Господи, путь уставов Твоих, и я буду держаться его до конца. Вразуми меня, и буду соблюдать закон Твой и хранить его всем сердцем. Поставь меня на стезю заповедей Твоих, ибо я возжелал ее (Пс.118:32-35).

***I will run the course of Your commandments, For You shall enlarge my heart. Teach me, O LORD, the way of Your statutes, And I shall keep it to the end. Give me understanding, and I shall keep Your law; Indeed, I shall observe it with my whole heart. Make me walk in the path of Your commandments, For I delight in it. (Psalms 119:32-35).***

**Живой** – Пребывающий; Сущий.

Неограниченный властью.

Определяющий бытие.

Творящий бытие.

Содержащий бытие.

Сохраняющий бытие.

Владычествующий над бытием.

Повелитель и Господин бытия.

***Living*** ***- Dwelling; Great.***

***Unlimited in power.***

***Determining our being.***

***Creator of being.***

***Containing our being.***

***Preserving our being.***

***Overlooking over our being.***

***Lord of our being.***

Господа, Бога твоего, бойся и Ему одному служи, и к Нему прилепись и Его именем клянись: Он хвала твоя и Он Бог твой, Который сделал с тобою те великие и страшные дела, какие видели глаза твои (Вт.10:20,21).

***You shall fear the Lord your God; you shall serve Him, and to Him you shall hold fast, and take oaths in His name. He is your praise, and He is your God, who has done for you these great and awesome things which your eyes have seen. (Deuteronomy 10:20-21).***

Сила воина молитвы, содержащаяся в достоинстве имени Бога живого – призвана была представлять, неограниченную власть Бога, над бытием, в отведённом Им, для нас времени и пределах.

***The power of a warrior of prayer that is contained in the virtue of the name of the living God are called to represent the limitless authority of God over our being and in the time and limits allotted to us.***

В силу этого, мы прибегли к необходимости определить: Какую цель преследует Бог в Своих намерениях, когда побуждает и призывает Своих детей, стать воинами молитвы?

***We will need to define: What purpose is God pursuing when He calls His children to become warriors of prayer?***

А, также: Каким образом, и на каких условиях, Бог может и желает дать человеку право, стать воином молитвы, чтобы человек мог представлять интересы Бога, в реализации своего наследия в Боге?

***As well as: How and under what conditions can God give a person the right to become a warrior of prayer so that a person could represent the interests if God in the realization of his inheritance in God?***

**1.** Исходя из Писания, быть воином молитвы – это законное и привилегированное наследие святых всех времён.

***1. According to Scripture, being a warrior of prayer – is the legitimate and privileged inheritance of saints of all time.***

**2.** Это их изначальное предназначение, выраженное в их призвании, попирать нечестие и нечестивых, в молитвенном борении.

***2. This is their original purpose expressed in their calling to trample the wickedness of the wicked in prayer battle.***

**3.** Это одно из величайших положений, даруемых Богом человеку, в котором человек, становится царём и священником Богу и, рассматривается Богом, как бриллиант, с именем Неффалима.

***3. This is one of the greatest provisions that is given by God to man, in which a person becomes a king and priest unto God and is seen by God as a diamond with the engraving of the name Naphtali.***

Не будучи царём и священником Богу, в достоинстве которых, человек получает уникальную возможность и право, господствовать своим информационным органом, над своим эмоциональным органом – невозможно состояться и быть воином молитвы.

***By not being a king and priest unto God, in the virtue of which a person could rule his emotional organ with his informational organ – it is impossible to be a warrior of prayer.***

Информационный орган, призванный господствовать, над эмоциональной сферой души – это обновлённое мышление человека, умом Христовым.

***The information organ that is intended to rule over the emotional sphere of our soul – is the renewed thinking of man with the mind of Christ.***

Молитва воина молитвы – это некое сакральное или священное таинство, которое имеет неземное происхождение.

***The prayer of a warrior of prayer – is a kind of sacred and valued mystery that has an unearthly origin.***

По своей природе, бытие молитвы, как и бытие Бога – не имеет начала и, не имеет конца.

***Therefore, the genesis of prayer, just as the genesis of God, has no beginning and no end.***

**Молитва – это язык Бога**, идентифицирующий Личность Бога, и обуславливающий слово Бога, которое определяет бытие Бога.

***Prayer – is the tongue of God identifying the essence of God and yielding the word of God that defines the genesis of God.***

Молитва, всегда была таинством Бога и, всегда, пребывала в Его присутствии, как Его золотой скипетр благоволения, который Он протягивал, только к тому, кто искал Его Лица, в творении Его воли.

***Prayer was always the mystery of God as well as dwelled in the presence of God as His golden scepter of grace which He stretched out only on the one who sought His Face and to do His will.***

Если же, кто отваживался приходить к Нему, на своих условиях, не будучи позванным, в Его присутствие, то Его золотой скипетр благоволения, не простирался к такому просителю. А, следовательно – молитву такого человека, Бог не слушал. Как написано:

***Whoever dared to come to Him on their own conditions, without being called into His presence led His golden scepter of goodwill to not stretch upon that person. And so the prayer of this kind of person was not heard by God.***

Грешников Бог не слушает; но кто чтит Бога и творит волю Его, того слушает (Ин.9:31).

***Now we know that God does not hear sinners; but if anyone is a worshiper of God and does His will, He hears him. (John 9:31).***

Право, приближаться к Богу в молитве – это исключительная прерогатива Бога. Никто, не сможет, да и, не отважится, сам по себе, приближаться и, приступать к Богу, Который благоволит обитать во мгле или же, пребывает, в неприступном свете.

***Because the right to draw near and stand before God in prayer – is God’s prerogative. No one himself will be able to draw near or come to God Who abides in His inaccessible light.***

И будет вождь народа Моего, из него самого, и владыка его произойдет из среды его; и Я приближу его, и он приступит ко Мне; ибо кто отважится сам собою приблизиться ко Мне? говорит Господь. И вы будете Моим народом, и Я буду вам Богом (Иер.30:21,22).

***Their nobles shall be from among them, And their governor shall come from their midst; Then I will cause him to draw near, And he shall approach Me; For who is this who pledged his heart to approach Me?' says the LORD. 'You shall be My people, And I will be your God.' " (Jeremiah 30:21-22).***

Приближаться и приступать к Богу может, только один Владыка, который произойдёт из народа семени Авраама – это Единородный Сын Божий, в статусе Сына Человеческого, в Котором всякий рождённый от Бога и, ищущий Бога, мог бы приближаться и приступать к Богу, в Нём и, чрез Него.

***Drawing near and coming to God can be done by only one Ruler who will rise from the seed of the nation of Abraham – this is the Son of God in the status of the Son of Man, in Whom all who are born of God, who search for God, could draw near to God in Him and through Him.***

Исходя из откровений Писания, наша молитва, в качестве воинов молитвы, обусловленной достоинством бриллианта должна быть:

***According to revelations from Scripture, our prayer in the quality of warriors of prayer yielded by the virtues of a diamond are supposed to be:***

**1.** Неотступной.

**2.** Усердной.

**3.** Прилежной.

**4.** С дерзновением.

**5.** Благоговейной.

**6.** С показанием веры сердца.

**7.** С благодарением.

**8.** С радостью.

**9.** В страхе Господнем.

**10.** Во Святом Духе или же, молением на иных языках.

***1. Unceasing or continual.***

***2. Perseverant.***

***3. Diligent.***

***4. With boldness.***

***5. Reverential.***

***6. With showing faith to God.***

***7. With thanksgiving.***

***8. With joy.***

***9. In the fear of the Lord.***

***10. In the Holy Spirit or, by prayer in tongues.***

В предыдущих служениях, мы в определённом формате, уже рассмотрели семь признаков постоянной молитвы и, остановились на рассматривании восьмого признака – это плод радости.

***In previous sermons, in a certain format, we have already looked at the seven signs of a continual prayer and have stopped to study the eighth sign – this is, fruit of joy.***

Мы отметили, что плод радости в сердце – определяет, как состояние сердца воина молитвы, так и качество его молитвы. Как написано:

***We have noted that the fruit of joy in the heart defines the state of the heart of a warrior of prayer as well as the quality of his prayer. As it is written:***

Как написано: Веселое сердце благотворно, как врачевство, а унылый дух сушит кости (Прит.17:22).

***A merry heart does good, like medicine, But a broken spirit dries the bones. (Proverbs 12:22).***

А посему, одним из признаков, по которому следует определять наличие радости, сходящей свыше – будет являться весёлое сердце, которое будет служить для человека целебным свойством, исцеляющим и восстанавливающим его веру, и его доверие Богу:

***One of the signs with which we should define the presence of unearthly joy – will be a joyful heart that will serve as medicine for a person, healing and restoring his faith and trust in God.***

**Унылый дух** – это образ жестоковыйного сердца, управляемого гордыней его, не обновлённого ума, в котором отсутствует атмосфера непорочной радости, лишающая и, не дающая Богу основание, благотворить и врачевать человека.

***Broken spirit – is an image of a stiff-necked heart, guided by his pride and unrenewed mind which lacks an atmosphere of unearthly joy. This deprives God of the basis to heal a person.***

И, в связи с этим, мы пришли к выводу, что в Писании, свойство и характер, заключённые в слово «радость», как и предыдущие свойства, предписывается в молитве, как заповедь, как повеление, как неуклонное предписание и, как неотложный военный приказ, невыполнение которого, карается смертью или же, окончательным разрывом отношений, содержащихся в завете с Богом.

***In Scripture, the property or character contained in the word “joy”, as in the characteristic before, is seen in prayer as a command and military order, noncompliance of which will result in death and destruction of the relationship contained in a covenant with God.***

Так, Апостол Иуда, подводя итог своему краткому посланию к Церкви Христовой, выделил свойство радости, в особый ранг, как неотъемлемую составляющую нашего спасения, во Христе Иисусе:

***This is how Apostle Jude summarized his short letter to the Church of Christ, by notating joy into a certain rank as part of our salvation in Jesus Christ:***

Могущему же соблюсти вас от падения и поставить пред славою Своею непорочными в радости (Иуд.1:24).

***Now to Him who is able to keep you from stumbling, And to present you faultless Before the presence of His glory with exceeding joy [unblemished in joy] (Jude 1:24).***

**1.** Из, имеющейся констатации следует, что для Бога, порок в радости – это отсутствие у человека основания, соблюсти его от падения в погибель, чтобы поставить его пред славою Своею.

***1. From these words, we note that on one hand – a blemish in joy – is the lack of a foundation that will keep us from stumbling to present us faultless before the presence of His glory.***

**2.** Слава Божия, пребывает в атмосфере непорочной радости и, является выражением непорочной радости.

***2. The glory of God abides in the atmosphere of unblemished joy and is an expression of unblemished joy.***

**Порок, в радости**, олицетворяющей славу Божию – это пятно, изъян, обуславливающий нечистоту, мерзость и ложь. Человек, не избавившийся от такого порока, как в радости, так и, в других своих характеристиках, не будет допущен в небеса, как написано:

***Blemish in joy – is a spot that yields uncleanliness, malice, and lies. A person who is not free from this blemish cannot be allowed to enter in heaven in virtues such as joy, as well as the other characteristics. As it is written:***

И не войдет в Него ничто нечистое и никто преданный мерзости и лжи, а только те, которые написаны у Агнца в Книге жизни (Отк.21:27).

***But there shall by no means enter it anything that defiles, or causes an abomination or a lie, but only those who are written in the Lamb's Book of Life. (Revelation 21:27).***

Определяя источник, непорочной радости и, присущих этой радости, её природных свойств. Мы пришли к выводу, что:

***Defining the vessel of unearthly joy and its natural characteristics, we came to the conclusion that:***

**1.** Определение сути и назначения беспорочной радости в молитве – будет являться прямым результатом того, что такая радость, может исходить, только от человека непорочного, как по своему состоянию, так и по проявлению этого состояния.

***1. The definition of the essence and purpose of unblemished joy in prayer – will be a direct result of the fact that this kind of joy can only come from a pure person, who is pure in state and expresses this kind of state.***

**2.** Если в нашем сердце, будет пребывать атмосфера непорочной радости, то и наша молитва, будет выражать свойство этой радости.

***2. If the atmosphere of unblemished joy abides in our heart, then our prayer will also express the properties of this joy.***

**3.** Нам следует отличать земную или обыкновенную радость, от радости сверхъестетственной, которая имеет свои отличительные корни в Боге, свой отличительный источник в Боге и, своё отличительное происхождение в Боге.

***3. We must distinguish earthly or ordinary joy from supernatural joy, which has its distinctive roots in God, its source in God, and its origin in God.***

**4.** Сами по себе, два рода радости – это две программы исходящие, из разного рода источников – Бога, и падшего херувима.

***4. The two kinds of joy are two programs that come from different vessels – God, and the fallen cherubim.***

**5.** Сердце человека, является программным устройством и, тот род радости, которой человек отдаёт своё предпочтение, облекает его, и становится господствующим в его естестве.

***5. And since the heart of a person is a program device, then the kind of joy that a person favors clothes him and it begins to rule in his essence.***

И если, мы отдаём предпочтение земной радости, то она, с одной стороны – будет мерилом наших отношений с Богом; а, с другой – будет подавлять и угнетать радость неземную.

***And if we prefer earthly joy, then it, on one hand – will measure our relationship with God and on the other hand – it will oppress unearthly joy.***

Если же, мы будем отдавать предпочтение радости, сходящей свыше, то она также, будет мерилом наших отношений с Богом.

***If we prefer unearthly joy, then it will also measure our relationship with God.***

В силу своей сверхъестественности, неземную радость невозможно, ни испытать, ни прочувствовать на уровне своих физических возможностей. Так, как в отличии от земной радости она, не является какой-то эмоцией или каким-то чувством, поднимающим настроение.

***Because of its supernatural abilities, it is impossible to test unearthly joy without feeling it in our physical abilities. Because apart from earthly joy, it is not an emotion or feeling that betters a mood.***

**Сверхъестественная радость** – это некая дисциплина ума, воли, и сердца, которая творит мир в сердце человека, а также, уравновешивает, контролирует и ведёт за собою его чувства.

***Supernatural joy – is a discipline of the mind and heart that creates peace in the heart of a person and balances, controls, and leads over feelings.***

И, когда эти чувства будут обузданы, дисциплиной обновлённого ума и воли человека, тогда его чувства смогут ощутить на себе, благотворность и врачество его весёлого сердца, которое является источником его неземной радости, устремляющейся в жизнь вечную.

***And when these feelings are bridled by the discipline of the mind and will of man, then these feelings could feel the healing of the joyful heart that is the vessel of his unearthly joy, leading him to eternal life.***

А посему, непорочная радость, предписываемая в благовонном составе молитвы, которая своими потоками, из недр его сердца, устремляется в жизнь вечную – это исповедания веры сердца, которые по своим полномочиям, являются равносильными полномочиям слов, исходящих из уст Бога.

***Therefore, unearthly joy that is a component of prayer and flows to eternal life – is the proclamation of the faith of the heart that is equal to the power of the words that come from the mouth of God.***

Обращаясь к уникальной мудрости Писания, в определении неземной радости, мы стали рассматривать достоинство непорочной радости, не иначе, как только, в сердце человека, возрождённого от нетленного семени слова истины, пребывающего во Христе.

***Turning to the unique wisdom of Scripture in defining unearthly joy, we decided to examine the virtue of unearthly joy in the heart of a person who was born from the unfading seed of the word of truth that abides in Christ.***

Эталоном и Мерилом, обуславливающим свойство и род непорочной радости – является Бог.

***The First Source of unearthly joy is God Himself and therefore, God is the Standard and Measure that yields the properties of unearthly joy.***

В силу чего, непорочная Радость – является, не только свойством Бога и атмосферой, в которой пребывает Бог, но и одним из Его славных имён, Которым Он торжествует, над Своими врагами.

***Because of this, unearthly Joy – is not just the property and atmosphere in which God abides, but one of His holy names with which He triumphs over His enemies.***

И подойду я к жертвеннику Божию, к Богу радости и веселия моего, и на гуслях буду славить Тебя, Боже, Боже мой! Что унываешь ты, душа моя, и что смущаешься? Уповай на Бога; ибо я буду еще славить Его, Спасителя моего и Бога моего (Пс.42:4,5).

***Then I will go to the altar of God, To God my exceeding joy; And on the harp I will praise You, O God, my God. Why are you cast down, O my soul? And why are you disquieted within me? Hope in God; For I shall yet praise Him, The help of my countenance and my God. (Psalms 43:4-5).***

И, чтобы определить, как суть неземной радости, так и условия, которые нам необходимо выполнить, чтобы взрастить и высвободить её достоинство в молитве. Мы прибегли к четырём аспектам. Это:

***And to define the essence of unearthly joy and the conditions that we must fulfill to unleash it’s virtue in prayer, we arrived at four aspects. This is:***

**1.** Определение сути и назначения плода радости в молитве.

**2.** Цена обретения и высвобождения плода радости.

**3.** Сохранение и развитие плода радости.

**4**. Плоды и награда за проявление в молитве, непорочной радости.\

***1. The definition and purpose of the fruit of joy in prayer.***

***2. The price for gaining and releasing the fruit of joy.***

***3. Keeping and cultivating the fruit of joy.***

***4. The fruit and reward received from expressing pure joy in prayer.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые два вопроса. А посему, сразу обратимся к рассматриванию вопроса третьего.

***In a certain format, we have already studied the first two questions. Therefore, we will turn to study the third question.***

Какие условия необходимо выполнять, чтобы сохранить и преумножить плод непорочной радости, в молитве?

***What conditions are necessary to fulfill to keep and cultivate the fruit of joy in our prayer?***

**1. Составляющей, для сохранения и развития** плода непорочной радости в молитве – является освящение, своего всеобъемлющего искупления, охватывающего дух, душу и тело.

***1. The component to keeping and cultivating the fruit of unblemished joy in prayer – is sanctification and redemption that takes hold of the spirit, soul, and body.***

Торжествуйте, небеса, ибо Господь соделал это. Восклицайте, глубины земли; **шумите от радости, горы, лес и все деревья в нем**; ибо искупил Господь Иакова и прославится в Израиле (Ис.44:23).

***Sing, O heavens, for the LORD has done it! Shout, you lower parts of the earth; Break forth into singing, you mountains, O forest, and every tree in it! For the LORD has redeemed Jacob, And glorified Himself in Israel. (Isaiah 44:23).***

Разумеется, что данное повеление, обращенное к неким небесам, глубинам земли и горам, покрытым лесом – является неким образным иносказанием, под которыми рассматривается искупление Богом Иакова, и прославление Бога в Израиле.

***These words directed toward the heavens, lower parts of the earth, and the mountains and forests – is a figurative parable that demonstrates the Lord’s redemption of Jacob and the glorifying of the Lord in Israel.***

Дело в том, что Иаков и Израиль, представленный в небесах, в глубинах земли и, в горах, покрытых лесом – это одно и то же лицо, но только в разном состоянии.

***Jacob and Israel presented in the heavens, in the depths of the earth, and in the mountains and forests – is one in the same, but in different states.***

Иаков – это образ человека, который позволил Богу, участвовать в своём молитвенном борении, против угрозы смерти, которая преследовала его, в лице его ветхого человека, которого образно представлял его старший брат Исав.

***Jacob – is an image of a person who has allowed God to partake in his prayer battle against the threats of death that pursue him in the face of his sinful man, who was figuratively represented by his older brother Esau.***

А, Израиль – это образ, всё того же человека, который преодолел, в своём молитвенном борении, угрозу своего ветхого человека или же, совлёк с себя ветхого человека, с делами его.

***Israel – is an image of the same person who in his prayer battle, has overcome the threats of his sinful man and has taken off the sinful man with his deeds.***

А посему, в данном иносказании – под искуплением Иакова, мы будем рассматривать себя, в смерти Господа Иисуса.

***Therefore, in this place of scripture – in the redemption of Jacob, we will view ourselves in the death of the Lord Jesus.***

А, под прославлением Бога в Израиле – мы будем рассматривать себя, в воскресении Господа Иисуса, а вернее, в облечении себя в нового человека, созданного по Богу, во Христе Иисусе.

***In the glorifying of the God of Israel – we will view ourselves in the resurrection of the Lord Jesus, or rather, in the putting on of the new man who was created by God in Christ Jesus.***

Под торжеством небес; восклицанием глубин земли, и шумом гор, покрытых лесом – представлено искупление духа, души и тела человека, в смерти Господа Иисуса, и прославление, духа, души и тела, в воскресении Господа Иисуса.

***The singing of the heavens, mountains, and forests and the shouting of the depths of the earth – represented the redemption of the spirit, soul, and body of man in the death of the Lord Jesus, and the glorifying of the spirit, soul, and body in the resurrection of the Lord Jesus.***

И, чтобы реализовать искупление духа, души и тела, мы рассмотрим три метафоры, обращённые, к небесам, к глубинам земли и, к горам покрытым лесом – это: торжествовать, восклицать, и шуметь.

***And to realize the redemption of the spirit, soul, and body, we will look at three metaphors that are directed to the heavens, depths of the earth, and the forest covered forests – this is: to sing, shout, and break forth in singing.***

**Формат торжества** – относится к искуплению человеческого духа.

**Формат восклицания** – относится к искуплению человеческой души.

**Формат шума** – относится к искуплению человеческого тела.

***The format of singing – relates to the redemption of man’s spirit.***

***The format of shouting – relates to the redemption of man’s soul.***

***The format of breaking forth into singing – related to the redemption of man’s body.***

Каждый, из имеющихся форматов – это целенаправленное исповедание веры сердца, в котором человек, – являет послушание вере Божией, в трёх конкретных измерениях: духа, души, и тела.

***Each of these formats is a proclamation of the faith of the heart in which a person demonstrates obedience toward the faith of God in three dimensions: spirit, soul, and body.***

**Искупление небес** – это искупление духа человека – который является образом тверди, находящейся посреди воды, и отделяющей воду, которая под твердью, от воды, которая над твердью.

***Redemption of the heavens – is the redemption of the spirit of man – which is an image of a land that is among the w***

Вода, которая под твердью – является образом учения Христова. А, вода, которая над твердью – является образом Святого Духа, призванного открывать таинственную суть учения Христова.

***The water that is beneath the land is an image of the teaching of Christ. And the water that is over the land – is an image of the Holy Spirit who reveals the mysterious essence of the teaching of Jesus Christ.***

И вот, Я в сердце всякого мудрого вложу мудрость, дабы они сделали все, что Я повелел тебе (Исх.31:6).

***I have put wisdom in the hearts of all the gifted artisans, that they may make all that I have commanded you. (Exodus 31:6).***

Фраза «дабы они сделали все, что Я повелел тебе», является результатом сотрудничества Бога и человека, в котором мудрость Божия, в откровениях Святого Духа, получает основание сотрудничать, с мудростью человека, пребывающей в сердце человека, в формате истины, начальствующего учения Христова.

***The phrase “that they may make all that I have commanded you” is the result o the cooperation of God and man, in which the wisdom of God in the revelations of the Holy Spirit, receives the foundation to cooperate with the wisdom of man that abides in the heart of a person in the format of the truth of the teaching of Christ.***

Орудием сотрудничества, в измерении своего духа, с откровениями Святого Духа, со стороны человека – является формат исповедания веры сердца – выражающий себя в торжестве своих небес.

***The weapon of cooperation (in the dimension of the spirit) with the revelations of the Holy Spirit from the aspect of man – is the format of proclaiming the faith of the heart that expresses itself in the singing of the heavens.***

**Торжествовать** – это, доставлять радость сердцу Отца.

Быть довольным и успокоенным в искуплении Бога.

Взирать на искупление Божие, в лице небесного воинства, на тверди.

Быть носителем и выразителем искупления.

***To sing – is to bring joy to the heart of the Father.***

***Be joyous comforted in the redemption of God.***

***Look upon the redemption of God in the face of the heavenly army, on land.***

***Be a carrier and expresser of redemption.***

И вывел его вон и сказал: посмотри на небо и сосчитай звезды, если ты можешь счесть их. И сказал ему: столько будет у тебя потомков. Аврам поверил Господу, и Он вменил ему это в праведность (Быт.15:5,6).

***Then He brought him outside and said, "Look now toward heaven, and count the stars if you are able to number them." And He said to him, "So shall your descendants be." And he believed in the LORD, and He accounted it to him for righteousness. (Genesis 15:5-6).***

**Искупление глубин земли** – это искупление души человека, находящейся в смерти Господа Иисуса, которая является сокровищницей золота, серебра, и драгоценных камней – призванных являться строительным материалом, для основания и устроения нашего спасения во Христе Иисусе.

***The redemption of the depths of the land – is the redemption of the soul of man that is contained in the death of the Lord Jesus, which are the riches of gold, silver, and precious stones – that are intended to be the building material for the foundation and building of our salvation in Christ Jesus.***

Терпение нужно вам, чтобы, исполнив волю Божию, получить обещанное; ибо еще немного, очень немного, и Грядущий придет и не умедлит. Праведный верою жив будет; а если кто поколеблется, не благоволит к тому душа Моя. Мы же не из колеблющихся на погибель, но стоим в вере к спасению души (Евр.10:36-39).

***For you have need of endurance, so that after you have done the will of God, you may receive the promise: "FOR YET A LITTLE WHILE, AND HE WHO IS COMING WILL COME AND WILL NOT TARRY. NOW THE JUST SHALL LIVE BY FAITH; BUT IF ANYONE DRAWS BACK, MY SOUL HAS NO PLEASURE IN HIM." But we are not of those who draw back to perdition, but of those who believe to the saving of the soul. (Hebrews 10:36-39).***

Орудием сотрудничества, с откровениями Святого Духа, со стороны человека, в измерении своей души – является формат исповедания веры сердца – выражающий себя в восклицании глубин земли.

***The weapon of cooperation with the revelations of the Holy Spirit from the aspect of man in the dimension of his soul - is a format of the proclamation of the faith of the heart that is expressed in the shouting of the depths of the land.***

**Восклицать** – подчинять себе зло.

Трубить победу над злом.

Поднимать знамя победы над злом.

Превращать в руины твердыни зла.

***Shout - to subdue evil to oneself.***

***Proclaim victory over evil.***

***Raise the banner of victory over evil.***

***Transform into ruins the strongholds of evil.***

**Горы** – это искупление тела человека, члены которого, отданы в рабы праведности. Такая праведность – рассматривается образом доброй или, плодородной земли, способной принимать семя обетования, чтобы произращать плоды правды.

***Mountains – is the redemption of the body of man, members of which are given over to slavery to righteousness. This kind of righteousness – is seen as a good, or fertile land, that is able to accept the seed of promise so that it can be transformed into the fruit of righteousness.***

Как предавали вы члены ваши в рабы нечистоте и беззаконию на дела беззаконные, так ныне представьте члены ваши в рабы праведности на дела святые. Ибо, когда вы были рабами греха, тогда были свободны от праведности. Какой же плод вы имели тогда?

Такие дела, каких ныне сами стыдитесь, потому что конец их – смерть. Но ныне, когда вы освободились от греха и стали рабами Богу, плод ваш есть святость, а конец – жизнь вечная (Рим.6:19-22).

***For just as you presented your members as slaves of uncleanness, and of lawlessness leading to more lawlessness, so now present your members as slaves of righteousness for holiness. For when you were slaves of sin, you were free in regard to righteousness.***

***What fruit did you have then in the things of which you are now ashamed? For the end of those things is death. But now having been set free from sin, and having become slaves of God, you have your fruit to holiness, and the end, everlasting life. (Romans 6:19-22).***

**Лес**, растущий на горах,и все деревья в нём – это обетования, взращенные плодородной почвой.

***The forest that grows on the mountains, and all of the trees on it – are promises that are grown by the fertile soil.***

Орудием сотрудничества, с откровениями Святого Духа, в измерении своего тела – является формат исповедания веры сердца – выражающий себя в шуме гор, и растущего на нём леса.

***The weapon of cooperation with the revelations of the Holy Spirit in the dimension of our body – is the format of the proclamation of the faith of the heart – that is expressed in the breaking forth into singing of the mountains and the forests that grow on it.***

**Шуметь** – провозглашать веру сердца.

Ломать устои преданий, устраняющих заповеди Бога.

Приводить в трепет совет язычников.

Устанавливать Закон, содержащийся в искуплении.

***Break forth into singing - proclaim the faith of the heart.***

***Breaking the foundations of traditions that remove the commandments of God.***

***Bring the counsel of the Gentiles to trembling.***

***Establish the Law contained in redemption.***

Повиновение, выраженные в торжестве, восклицании, и шуме – призваны дать Богу основание – сотрудничать с нами, в совлечении ветхого человека с делами его; в обновлении области нашего мышления, умом Христовым и, в облечении нашего тела в нового человека, созданного по Богу, во Христе Иисусе.

***Obedience expressed in singing, shouting, and breaking forth into singing – is intended to give God the foundation to cooperate with us in the taking off of our sinful man with his deeds; renewing the sphere of our thinking with the mind of Christ, and clothing bodies into the new man, created by God in Christ Jesus.***

Ной сделал все, что Господь повелел ему. Ной же был шестисот лет, как потоп водный пришел на землю. И вошел Ной и сыновья его, и жена его, и жены сынов его с ним в ковчег от вод потопа.

Чрез семь дней воды потопа пришли на землю. В шестисотый год жизни Ноевой, во второй месяц, в семнадцатый день месяца, в сей день разверзлись все источники великой бездны, и окна небесные отворились; и лился на землю дождь сорок дней и сорок ночей (Быт.7:5-12).

***And Noah did according to all that the LORD commanded him. Noah was six hundred years old when the floodwaters were on the earth. So Noah, with his sons, his wife, and his sons' wives, went into the ark because of the waters of the flood. Of clean animals, of animals that are unclean, of birds, and of everything that creeps on the earth, two by two they went into the ark to Noah, male and female, as God had commanded Noah.***

***And it came to pass after seven days that the waters of the flood were on the earth. In the six hundredth year of Noah's life, in the second month, the seventeenth day of the month, on that day all the fountains of the great deep were broken up, and the windows of heaven were opened. And the rain was on the earth forty days and forty nights. (Genesis 7:5-12).***

**2. Составляющей, для сохранения и развития** плода непорочной радости в молитве – является празднование праздника кущей.

***2. The component to keeping and cultivating the fruit of unblemished joy in prayer – is celebrating the feast of booths.***

Все общество возвратившихся из плена сделало кущи и жило в кущах. От дней Иисуса, сына Навина, до этого дня не делали так сыны Израилевы. Радость была весьма великая.

И читали из книги закона Божия каждый день, от первого дня до последнего дня. И праздновали праздник семь дней, а в восьмой день попразднество по уставу (Неем.8:17,18).

***So the whole assembly of those who had returned from the captivity made booths and sat under the booths; for since the days of Joshua the son of Nun until that day the children of Israel had not done so. And there was very great gladness.***

***Also day by day, from the first day until the last day, he read from the Book of the Law of God. And they kept the feast seven days; and on the eighth day there was a sacred assembly, according to the prescribed manner. (Nehemiah 8:17-18).***

**Кущи** – это палатки или шалаши, из ветвей красивых деревьев: ветвей пальмовых, ветвей дерев широколиственных, и верб речных.

***Booths – are tents or huts, from the branches of beautiful trees: branches of palm trees, branches of trees broad-leaved, and willows of river.***

А, выход из плена – это образ, совлечения ветхого человека, с делами его или же, образ, освобождения от рабства растлевающих желаний.

***Returning from captivity – is an image of taking off the sinful man with his deeds, or being freed from slavery to our corrupt desires.***

В пятнадцатый день седьмого месяца, когда вы собираете произведения земли, празднуйте праздник Господень семь дней: в первый день покой и в восьмой день покой;

В первый день возьмите себе ветви красивых дерев, ветви пальмовые и ветви дерев широколиственных и верб речных, и веселитесь пред Господом Богом вашим семь дней; и празднуйте этот праздник Господень семь дней в году: это постановление вечное в роды ваши;

В седьмой месяц празднуйте его; в кущах живите семь дней; всякий туземец Израильтянин должен жить в кущах, чтобы знали роды ваши, что в кущах поселил Я сынов Израилевых, когда вывел их из земли Египетской. Я Господь, Бог ваш (Лев.23:39-43). Таким образом:

***'Also on the fifteenth day of the seventh month, when you have gathered in the fruit of the land, you shall keep the feast of the LORD for seven days; on the first day there shall be a sabbath-rest, and on the eighth day a sabbath-rest.***

***And you shall take for yourselves on the first day the fruit of beautiful trees, branches of palm trees, the boughs of leafy trees, and willows of the brook; and you shall rejoice before the LORD your God for seven days.***

***You shall keep it as a feast to the LORD for seven days in the year. It shall be a statute forever in your generations. You shall celebrate it in the seventh month. You shall dwell in booths for seven days. All who are native Israelites shall dwell in booths, that your generations may know that I made the children of Israel dwell in booths when I brought them out of the land of Egypt: I am the LORD your God.' " (Leviticus 23:39-43).***

**Праздник кущей** – это красноречивый образ будущего обетования, входящего в завет, заключённый между Богом и человеком, который демонстрирует собою, облечение в нового человека, созданного по Богу, во Христе Иисусе, в праведности и в святости истины.

***Feast of booths – is an image of the future promise that is included in the covenant made between God and man, that demonstrates being clothed into the new man, created by God in Christ Jesus, in righteousness and holiness of truth.***

Пребывание в жилище, из **пальмовых ветвей** – это образ благодати Божией, воцарившийся в нашем сердце, через принятое нами оправдание Христово, перешедшего в качество праведности.

***Dwelling in the tents made out of palm leaves – is an image of the grace of God that has triumphed in our heart through the acceptance of the justification of Christ, transformed into the quality of righteousness.***

Дабы, как грех царствовал к смерти, так и благодать воцарилась через праведность к жизни вечной Иисусом Христом, Господом нашим (Рим.5:12).

***Therefore, just as through one man sin entered the world, and death through sin, and thus death spread to all men, because all sinned. (Romans 5:12).***

Пребывание в жилище, из **ветвей дерев широколиственных** – это образ обетования, принятого нами, в Крови креста Христова, призванного защищать нас от палящего гнева, солнечных лучей Бога.

***Dwelling in the tents made out of the trees of broad-leaved branches – is an image of the promise accepted by us in the Blood of the cross of Christ that is intended to protect us from the anger of the sun rays of God.***

И будет у вас кровь знамением на домах, где вы находитесь, и увижу кровь и пройду мимо вас, и не будет между вами язвы губительной, когда буду поражать землю Египетскую (Исх.12:13).

***Now the blood shall be a sign for you on the houses where you are. And when I see the blood, I will pass over you; and the plague shall not be on you to destroy you when I strike the land of Egypt. (Exodus 12:13).***

Пребывание в жилище, из **ветвей верб речных** – это образ обетования Святого Духа, Которого мы приняли, как Господа и Господина жизни, что позволило нам, как деревьям, быть посаженными при водах, и пускать корни свои у потока.

***Dwelling in a tent out of willow leaves – is an image of the promise of the Holy Spirit whom we accepted as the Lord and Ruler of our life, which allowed us, as trees, to be planted near the waters and allow our roots to grow by the river.***

Благословен человек, который надеется на Господа, и которого упование – Господь. Ибо он будет как дерево, посаженное при водах и пускающее корни свои у потока; не знает оно, когда приходит зной; лист его зелен, и во время засухи оно не боится и не перестает приносить плод (Иер.17:7,8).

***"Blessed is the man who trusts in the LORD, And whose hope is the LORD. For he shall be like a tree planted by the waters, Which spreads out its roots by the river, And will not fear when heat comes; But its leaf will be green, And will not be anxious in the year of drought, Nor will cease from yielding fruit. (Jeremiah 17:7-8).***

**3. Составляющей, для сохранения и развития** плода непорочной радости в молитве – является освящение стены Иерусалима, с принесением больших жертв и, приношением начатков и десятин.

***3. The component to keep and cultivate the fruit of unblemished joy in payer – is the sanctification of the walls of Jerusalem and bringing big sacrifices, and bringing tithes and offerings.***

При освящении стены Иерусалимской потребовали левитов из всех мест их, приказывая им придти в Иерусалим для совершения освящения и радостного празднества со славословиями и песнями при звуке кимвалов, псалтирей и гуслей. И собрались сыновья певцов из округа Иерусалимского и из сел Нетофафских, и из Беф-Гаггилгала,

И с полей Гевы и Азмавета, потому что певцы выстроили себе села в окрестностях Иерусалима. И очистились священники и левиты, и очистили народ и ворота, и стену. Тогда я повел начальствующих в Иудее на стену и поставил два больших хора для шествия,

И приносили в тот день большие жертвы и веселились, потому что Бог дал им великую радость. Веселились и жены и дети, и веселие Иерусалима далеко было слышно. В тот же день приставлены были люди к кладовым комнатам для приношений начатков и десятин,

Чтобы собирать с полей при городах части, положенные законом для священников и левитов, потому что Иудеям радостно было смотреть на стоящих священников и левитов, которые совершали службу Богу своему и дела очищения и были певцами и привратниками по установлению Давида и сына его Соломона (Неем.12:27-45).

***Now at the dedication of the wall of Jerusalem they sought out the Levites in all their places, to bring them to Jerusalem to celebrate the dedication with gladness, both with thanksgivings and singing, with cymbals and stringed instruments and harps. And the sons of the singers gathered together from the countryside around Jerusalem, from the villages of the Netophathites, from the house of Gilgal, and from the fields of Geba and Azmaveth; for the singers had built themselves villages all around Jerusalem.***

***Then the priests and Levites purified themselves, and purified the people, the gates, and the wall. So I brought the leaders of Judah up on the wall, and appointed two large thanksgiving choirs. One went to the right hand on the wall toward the Refuse Gate. After them went Hoshaiah and half of the leaders of Judah, and Azariah, Ezra, Meshullam, Judah, Benjamin, Shemaiah, Jeremiah, and some of the priests' sons with trumpets—Zechariah the son of Jonathan, the son of Shemaiah, the son of Mattaniah, the son of Michaiah, the son of Zaccur, the son of Asaph, and his brethren, Shemaiah, Azarel, Milalai, Gilalai, Maai, Nethanel, Judah, and Hanani, with the musical instruments of David the man of God. And Ezra the scribe went before them.***

***By the Fountain Gate, in front of them, they went up the stairs of the City of David, on the stairway of the wall, beyond the house of David, as far as the Water Gate eastward. The other thanksgiving choir went the opposite way, and I was behind them with half of the people on the wall, going past the Tower of the Ovens as far as the Broad Wall, and above the Gate of Ephraim, above the Old Gate, above the Fish Gate, the Tower of Hananel, the Tower of the Hundred, as far as the Sheep Gate; and they stopped by the Gate of the Prison.***

***So the two thanksgiving choirs stood in the house of God, likewise I and the half of the rulers with me; and the priests, Eliakim, Maaseiah, Minjamin, Michaiah, Elioenai, Zechariah, and Hananiah, with trumpets; also Maaseiah, Shemaiah, Eleazar, Uzzi, Jehohanan, Malchijah, Elam, and Ezer. The singers sang loudly with Jezrahiah the director.***

***Also that day they offered great sacrifices, and rejoiced, for God had made them rejoice with great joy; the women and the children also rejoiced, so that the joy of Jerusalem was heard afar off. And at the same time some were appointed over the rooms of the storehouse for the offerings, the firstfruits, and the tithes, to gather into them from the fields of the cities the portions specified by the Law for the priests and Levites; for Judah rejoiced over the priests and Levites who ministered.***

***Both the singers and the gatekeepers kept the charge of their God and the charge of the purification, according to the command of David and Solomon his son. (Nehemiah 12:27-45)***

Кстати, на иврите, глагол «освящение», имеет весьма активный и сакральный смысл, так, как участвует, в низвержении с себя греха и, в восстановлении прерванных грехом отношений с Богом.

***The word “sanctification” in Hebrew has a sacred meaning because it includes taking off sin and restoring our relationship with God that was destroyed by sin.***

**Освящение** – посвящение.

Торжественное открытие.

Бросать вниз, сбрасывать.

Низлагать, низвергать.

Полагать основание, основывать.

Восстанавливать завет с Богом.

***Sanctification - dedication.***

***Grand opening.***

***Throw down, discard.***

***Downgrade, overthrow.***

***To put a foundation.***

***Restore the covenant with God.***

Исходя, из такого судьбоносного смыслового значения: **Освящение стены** – это посвящение или, торжественное открытие, полагающее основание, для восстановления отношений с Богом, в которых Бог, дал найти Себя, чтобы священники, как служители Его Алтаря, вновь могли слышать голос Бога, а Бог, мог слушать их голос.

***According to this meaning – the sanctification of the walls – is dedication, or a grand opening that lays a foundation for the restoring of a relationship with God, in which God allowed Himself to be found so that the priests, as the servants of His Altar, could hear the voice of God once more and God could hear their voice.***

И, началом такого освящения – явилось низложение греха, обусловленного сребролюбием или же, зависимостью от денег, которое является корнем всех зол. В силу чего, доказательством такого освящения, явилось – обращение к Богу, выраженное в радостном приношении Богу начатков и десятин, в сопровождении певцов, восхваляющих и славословящих Бога.

***And the beginning of this kind of sanctification was taking off sin yielded by love for money, or dependence on money, which is the root of all evil. Evidence of this kind of sanctification – is us turning to God, expressed in joyfully bringing Him tithes and offering, among the singers that sing and glorify God.***

Со дней отцов ваших вы отступили от уставов Моих и не соблюдаете их; обратитесь ко Мне, и я обращусь к вам, говорит Господь Саваоф. Вы скажете: "как нам обратиться?"

Принесите все десятины в дом хранилища, чтобы в доме Моем была пища, и хотя в этом испытайте Меня, говорит Господь Саваоф: не открою ли Я для вас отверстий небесных и не изолью ли на вас благословения до избытка? (Мал.3:7,10).

***Yet from the days of your fathers You have gone away from My ordinances And have not kept them. Return to Me, and I will return to you," Says the LORD of hosts. "But you said, 'In what way shall we return?'***

***Bring all the tithes into the storehouse, That there may be food in My house, And try Me now in this," Says the LORD of hosts, "If I will not open for you the windows of heaven And pour out for you such blessing That there will not be room enough to receive it. (Malachi 3:7-10).***

Из, выше приведённого события, а так же, из пророчеств пророка Малахии следует, что приношения наших начатков и десятин, тесно взаимосвязано, с освящением самого себя Богу в достоинстве стены Иерусалима, в котором наше сердце, становится способным, слышать голос откровений Святого Духа. А, у Бога, в это самое время, появляется основание и возможность, слушать наш голос.

***Based on this above event, as well as from the prophecies of the prophet Malachi, we note that the offering of our tithes and offerings is tied to our sanctification unto God in the virtue of the walls of Jerusalem, that makes it possible to hear the voice of the revelations of the Holy Spirit in our heart.***